

**SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**  
Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in accordance with the operating instructions.  
Do not use the product near water or in damp locations, fire or electric shocks can be the result.  
Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or correctness of the product.  
Keep all parts away from young children's reach.  
Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.  
Avoid direct sunlight, this can damage the electronic boards.  
Never replace damaged power cables yourself in such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.  
Repairing or replacing this item may only be performed by an authorised workshop.  
Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 0.5m away from the devices during installation and operation.

**Maintenance**  
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the device with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the device from the power supply.

**Warning:** Do not use any caustic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the plastic parts of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

**Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine**

**SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE**  
- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den Bedienungsanleitung entsprechen und dass sie gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.  
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.  
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte auftreten, dann wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fachbetrieb.  
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.  
- Vermeiden Sie es, die Geräte in einer feuchten Umgebung aufzuhören, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.  
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um die Beschädigung der elektronischen Schaltkreise zu verhindern.  
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.  
- Keine Batterie austauschen, wenn die Batterie ausgetauscht wird, entfernen Sie die alte Batterie sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2.4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

**Warning:** Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen.

**Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Karbonat-, Benzin-, Alkohol- oder ähnlichen enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind brandfördernd, giftig und explosive. Verwenden Sie stattdessen schärfersichige Werkzeuge, Schraubendreher, Drehbanken oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.**

**Warning: Schützen Sie die Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnenschein**

**INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN**  
- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux normes de sécurité en vigueur.  
- Ne pas créer de surcharge sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.  
- Si vous avez des doutes concernant le fonctionnement, la sécurité ou l'ancrage des appareils, veuillez contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.  
- Protéger les appareils contre l'humidité, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.  
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour empêcher la dégradation des circuits électroniques.  
- Ne pas ouvrir ni réparer les appareils sans les débrancher des piles.  
- Remplacer les piles usagées par des piles neuves. Si les piles usagées sont endommagées, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé qui peut faire effectuer les réparations par un magasin spécialisé.  
- Ne pas ouvrir ni réparer les appareils qui utilisent la technologie sans fil 2.4GHz, tels que les téléphones sans fil, les micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placez le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utilisation.

**Warning:** Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyez que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débranchez la prise.

**Ne pas utiliser d'agents nettoyants ayant l'acide carbonique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosive. Ne pas utiliser d'articles à base de térébenthine, de turpentine, de rosine, de résine ou autre élément sensibilisant pour le nettoyage.**

**ATTENTION: protéger la batterie contre les rayons du soleil, les chaleurs élevées et les froids**

**WAARSCHUWING: Bescherf de batterij tegen vuur, hitte en zon.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen corrosieve agenten of petrol, alcohol of similar. Deze attacken de plastic delen van de apparaten. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen corrosieve agenten of petrol, alcohol of similar. Deze attacken de plastic delen van de apparaten. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de stoomproducten van deze apparaten, schroeven, spijkers, metalen borsten of gelijkende dingen om te reinigen.**

**WAARSCHUWING: Gebruik geen carborante schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten met de apparaten op het oppervlak van de toestellen. Bovendien**